



SVENSK VECKOTIDNING

<p>NIÖND'E ÅRG. No 20/21</p>	<p>Prenumerationspris: Helt år Emk. 225:— Halvt „ „ 125:— I utlandet: Helt år Emk. 350:— Halvt „ „ 200:—</p>	<p>UTKOMMER ALLA ÖNSDAGAR Redaktion: Svenska Folkförbundet Redaktör: N. Bles Reval, Riddaregatan 3.</p>	<p>Annonspris enligt överenskom- melse. För längre annonse- ring beviljas rabatt.</p>	<p>19 maj 1926</p>
--------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------

Toompea
loss

Helgdagstankar.

Vad I viljen att männi-
skorna skola göra Eder, det
gören I ock dem!

Människorna skulle hjälpa och stödjå varandra i tjänande. Det är Guds bud. Alla skulle tjåna Gud och hans — det godas rike. Alla få sitt jordeliv, nådetiden, för att helga Guds namn, för att Guds verk skall bli fört framåt, närmare sin fullkomning.

Och hur göra människorna? De se — så ofta — så mycket på sin egen gärning, att de glömma bort, att de åro tjänare och glömma vem och vad de skola tjåna. De bli självgoda och isolera sig från varandra. Den egna storheten blir en gud, som fordrar tjänare och hänsyn.

Sedan män'skan nått så långt, att hon gjort sig själv till en storhet, då hon anser sig och sitt arbete som det förnåmsta eller enda värdefulla — då år det stor fara för hennes själ. Ty då har hon bedragit sig själv och år på väg att slånga sig och sitt sjållsliv i egoismens och sjållviskhetens trånga och mörka boning. Lått går det då dithån att hon ej ser, eller vill se, sin nåstas förtjänster, såvida de ej fråmja hennes egna syften och önskningsar. Hon vill arbeta och stråva, men fråmst för egen vinning och åra. Hon önskar hänsynsfullhet, uppmuntran och aktning, men känner ej behov eller skyldighet att giva sådant åt andra. I sin inbillade storhet år

en sådan människa andefattig och liten, ty hon har ej vidsynheten och den stora kärleken, som kan glömma egna gagnet och glådjå åt nåstans vålgång. En stor men ödmjuk man yttrade en gång: "Jag var aldrig till nytta i världen förrån jag kom underfund med, att Gud ej skapat mig till en stor man." Han, som många fick den låxan låra, "att ödmjukhet går före åra."

Någon annan har sagt: "Små andar tala beståndigt om sin gärning och de offer de måste bringa. Den sanna storheten kan uppoffra allt utan att nämna ett ord därom."

Människorna se snett och mistroget eller avundsamt på varandra. De mötas med kalla händer och kanske med ånnu kallare hjårtan, rådda att förlora något av sitt eget och dock långtande efter stöd och hjälp. — Måste det vara så? Skall det inte gå att få människors tankar mera inriktade på det stora hela, på livsmålet i skapelsen, på det tjånande i kärlek, som skall fråmja livets och andens fullkomnande. Och skall inte människan, trots alla lårdomar livet och mänsklighetens historia gett henne, låra ödmjukheten inför skaparens och skapelsens storhet. Vet hon ej ån, att hon inför Vårldsalltets stora oändlighet år som det minsta sandkorn från landsvågens grus. Och dock år hon oförgånglig, ty hon bår nå-

got av Evighetens ande inom sig. Och liksom de många sandkornen bilda vågar och jordlager till vår tjånst, så kunna människorna genom trofast samverkan båst tjåna Gud och livsutvecklingen. Vi skulle finna den tanken löjlig, att ett landsvågens sandkorn ville hindra människotrafiken. Men lika löjligt måste det för Guds allseende öga te sig, när människan, ledd av sjålgodhet och egen nytta, tror sig vara növdändigare för medmänniskorna ån de för henne. Livet går, åven utan henne, sin jåmna gång framåt.

Ensam förmår människan ingenting av varaktigt värde. Det ekonomiska livet kråver samverkan. Och vårt andliga liv kan båst utvecklas genom människors ömsesidiga offer, gemensamma lidanden och gemensamma hoppfulla glådjestunder. Det sker, när människor giva, ej blott fordra givande; när de söka och ej enbart fordra förståelse; när vi ej fråmst vånå utan sjålva åro beredda att visa och giva ödmjukhet, fördragsamhet och hänsyn.

Om ungdomen övar sig i dessa, den sanna kristendomens dygder, ha vi rätt att hoppas på människoslåktets båttring och på den frid på jorden, som människor i alla tider långtat efter men gjort så litet för att förverkliga. För att vinna den och för att den enskilda människan skall få rätt åven till den

eviga saligheten, fordras detta enda men stora: Kärlek till Gud och nästan. Däri är innefattad även den visa levnadsregel, som framför andra, om den följes, kan leda oss till målet: "Vad i viljen att människorna skola göra Eder, det gören I ock dem."

— Casanier.

Birkas.

Birkas folkhögskola hade avslutning lördagen den 8 maj. Det var nu sjetta årskursen, som skolan utsläppte. Avslutningen var högtidlig och stämningsfull. Bland de närvarande hade skolan glädjen att se Fil. Mag. Fröken Märta Lindqvist från Svenska Dagbladet i Stockholm, som var mycket intresserad av arbetet och fann, att skolan verkligen hade en stor uppgift att fylla för Aibolands svenskar.

Högtidligheterna började med unisont sjungna "Den signade dag vi här se", varpå Rektor P. Söderbäck föredrog två Davids psalmer av Vennerberg. Därefter följde ett intressant föredrag av rektor Söderbäck. Talaren utgick från: "Grundfjädern till allt framåtskridande är att få det bättre i livet". Det är nyttedriften, längtan efter något bättre, som driver oss fram i livet. Vid strävandet efter det bättre borde man först och främst taga vara på de andliga livsvärdena. Arbetets livsvärde och livsglädje betonades. Detta korta livs bästa tid är arbetet, sade talaren.

Efter föredraget avsjöngs "Mordersmålets sång," varpå följde kaffeservering vid vackert dukade bord. Under tiden hade gästerna tillfälle se på eleverbetena. Det måste till Birkas ära sägas, att trots de små förkunskaperna eleverna vid sitt inträde ha, ha dock över förväntan goda resultat uppnåtts på dessa korta sex månader kursen pågått. Ritningarna, teckningarna och de skriftliga arbetena samt de vackra vävnads- och de andra slöjdarbetena, varmed väggar och bord voro beprydda, förtjäna ett beröm. Pojkarna hade dessutom fått undervisning i metallslöjd och smedjearbete, varpå ävenledes prov hade framlagts. Det var fina saker. Det praktiska har gått jämnsides med det andliga. Det kunde man märka över allt.

Så blev det elevsång och därefter ett intressant föredrag av agronom Emil Adalberth om, hur en ung människa lättast skall nå ett eget hem. Det var goda och nyttiga råd, som talaren — då och då med humoristiska inslag — lämnade ungdomen vid sättande av ett eget bo.

Ur rektorsredogörelsen för skolans verksamhet kan av utrymmesskäl endast nämnas, att elevantalet utgjorde 28, vilket är mer än Birkas lämpligen kan ta emot. Antalet för nästa år är också nästan fulltecknat.

Avskedsstunden nalkades. Rektor Söderbäck vände sig med några varma ord till eleverna — agronom Adalberth sade några avskedsord under sitt föredrag.

Svenske folksekreteraren N. Blees tackade å S. O. V:s vägnar rektor och lärarekrafter för det stora uppfostringsarbetet för Aibolands ungdom dessa nedlagt. Elevernas tack till lärarne framfördes av G. Stahl.

Det hela avslutades med "Herrens välsignelse", nedkallad av rektor samt unisont sjungna "Herre, signe Du och råde."

Med tårfyllda ögon skakade lärare och elever hand till avsked, varpå hemfärden så småningom anträdde.

Det var en minnesrik dag för den som skriver dessa rades.

Vormsöflyktingar i Stockholm 1861 och 1862.

Av Stig Bendixon.

I

Den långa tidrymd under 1700- och 1800-talen, då Vormsöborna stodo under baronerna Stackelbergs godsegarevälde, utgjorde som bekant för dem en lång lidandets historia. De svensktalande bönderna hävdade envist, att de hade ärvtlig rätt till sina gårdar och att herren till Magnushof icke hade rätt till flera dagsverken, än som framgick av ett nådigt brev av drottning Kristina av år 1650. Men detta tedde sig som ren fräckhet för det betraktelsesätt, som härskade inom den tysktalande baltiska adeln. År 1778 förklarade en baron Stackelberg, att han var utledsen vid att leva med "en så elakartad nation, som tänker så spotskt och infamt" ("mit einer so bösertigen Nation, die so tückisch und infam denket.") Och den på mitten av

1800- talet härskande Magnushofsherren, baron Otto von Stackelberg, synes målmedvetet ha inriktat sig på att genom grym behandling driva de svenska bönderna bort från sin fäderneö för att sedan ersätta dem med ester från fastlandet, mera vana vid att finna sig i en trälbunden ställning. Samtidigt gällde det dock även att hindra att klagomål komme fram till de makthavande i Petersburg, ty på Rysslands tron satt nu den för bondeklassens rättigheter intresserade Alexander II; det märktes också, att de stackelbergska metoderna voro betydligt mildare under den sommar kejsarinnan Maria besökte Hapsals badort, ty dit hade ju de undertrycktas klagan lättare kunnat nå.

År 1861 kommo till slut några Vormsömän på tanken att begiva sig till moderlandet på andra sidan Östersjön för att där frambringa sina protester mot rättskränkningarna. Om man på biblioteket i Stockholm bläddrar i några årgångar av Aftonbladet från sextiotallets början, kan man finna åtskilliga upplysningar om denna episod i den långa kampen.

Det var fem män som en av de första dagarna i juli 1861 i en öppen båt anlände till den svenska huvudstaden. Deras namn voro: Lars Lindström, Johan Renberg, Hans Solros, Adam Jerikas och Anders Winqvist. Av dessa var Lindström åtskilligt äldre än de andra och räknades såsom deputationens förman; han hade tidigare varit kyrkovärd, men av Stackelberg avsatts från denna befattning, emedan han lett motståndet mot den allmänna estländska bondeförordningens införande på Vormsö.

Naturligt nog väckte flyktigarnas skildring av Vormsöfolkets lidanden en stark medkänsla hos många i Sverige. Särskilt blevo de fem personligt omhändertagna av den för alla undertryckta folks frihetskamp varmt intresserade August Sohlman, som då, i egenkap av redaktör för Aftonbladet, intog en förgrundställning bland de demokratiska idéernas förkämpar i Sverige. I nämnda tidning inflöte under sommaren åtskilliga av Sohlman författade artiklar om Vormsöböndernas ställning, i vilka dessas ursprungliga, genom svenska 1600-talshandlingar bestyrkta rättigheter utförligt klarlades och i vilka påvisades det orättfärdiga

i baronerna Stackelbergs försök att förvandla dem till osjälvständiga av godsherrrens nåd beroende arrendatorer; tillika skildrades i konkreta ordalag bemålde baroners från fastlandet hämtade system att låta piska sina underlydande. Sohlman satte även genom sin tidning i gång en insamling till Vormsö folkets förmån, varigenom på några månader insamlades cirka 1200 riksdaler.

Vad man hoppades på som det främsta resultatet av flykten till Stockholm var, att man skulle kunna intresserna Sveriges regering för den ensamma svenska folkspillrans olycksöden. Deputationen tycktes rätt snart ha fått audiens hos konung Carl XV. Däremot var det icke så aldeles lätt att komma till tals med den mera försiktige utrikesministern, greve Manderström, Den 3 augusti innehöll Aftonbladet en direkt uppmaning till denne att taga sig an de förtryckta. En vecka senare fingo flyktingarna tillfälle att till Manderström överlämna sin klagskrift.

Svensk folkviseafton hade torsdagen den 6 maj anordnats av S. O. V. i Sjömanshemmets lilla sal.

Fru H. Vichman föredrog med sin vackra röst, ackompanjerad av fru J. Holmqvist, svenska folkvisor. Ett särskilt omnämnande förtjäna sångerna: "Om dagen vid mitt arbete" . . . , "Du är så vacker" . . . , "Saetergjentens Söndag." De voro förtjusande vackra.

Alla sångerna mottogos med livligt bifall.

Fiolsolot var också mycket vackert.

Sådana folkviseaftnar äro mycket trevliga och även mycket nyttiga. I den svenska sången påminnas vi om våra fäder och deras språk. I den väckes kärleken till det fäderneärvda. Sådana aftnar bli därför verkliga fosterländska aftnar.

Mätte den början, som gjordes den 6 dennes, bli en god sådan och efterföljas av många svenska folkviseaftnar.

Hopp om bättre tider.

Att få en bättre avkastning utav våra husdjur och ett rationellt drivet jordbruk, är i vårt gamla Aiboland en brännande fråga, vilken bör starkt betonas. Men som vi veta finnes det inga,

vilka vilja gå före allmogen i detta hänseende. I varje, av våra svenska trakter borde finnas åtminstone en, som vill gå före och med sina åtgärder, rikta folkets tankar på sig, för att härigenom draga dem med sig till något nytt och för dem välgörande resultat.

Först och främst är det två faktorer, vilka måste tagas i tu med, nämligen att få ett större antal nötenheter per har (desstint) samt att höja husdjurens allt för ringa avkastning, vilken nu är rådande.

Som redan anförts i nr. 9 av Kustbon kan avkastningen höjas till 10-20%. Detta är liberalt, vilket vi även få vara, trots detta kan sägas att det kan höjas vida högre än så. Frågan om, huru detta kan ske, är en mycket svår sak för våra lantbrukare. Viktigt är dock att få jorden i ett högre och framstående kulturellt skick, så att den kan bära näringsrikare och bättre skördar till våra husdjurs fördel. Här för måste ängarna avdikas och åkerjorden grundligt drineras. Därigenom blir det möjligheter till en bättre rotfruktsodling samt en odling mera fordrande växter, vilka innehålla mera näring och smältbar äggvita.

Trådan som allmänt hålles över allt av våra lantbrukare är i grund och botten obehörlig. Den numera rådande tron, att jorden behöver vila, är en av de största dogmer som någonsin kan, ej heller får förekomma. Jorden behöver aldrig vila, om den skötes ordentligt. Denna så inrotade tro är ej så lätt att få bort, därför får det gå efter hand. Det skall gå, om även det går sakta. Odling av baljväxter till såväl mogen skörd som grönfoder bör lämpligt förekomma.

För det andra behövs, för att få allmogen att arbeta mera i dessa saker bildandet av föreningar, vilka inköpa en del redskap, då dessa annars skulle ställa sig för kostsamma för en enskild person att inköpa. Vidare bildandet av mejerier, vilka å sin sida skola söka uppmuntra befolkningen till en vida större produktion av mjölk från våra husdjur samt bildandet av kontrollföreningar, som deras medhjälpare.

Förbättrandet av våra lantraser genom inköp av avelsdjur bör även ske genom förening.

Mitt fosterland.

*Vet du ett land, som är begränsat
Av Östersjön vid Estlands strand,
Som blev i forna dagar hälsat
Av Svenska som där steg i land.
Det är det land man minnas kan,
Bebodd av Svenska jättars stam
Dess sjunger jag med lyftad hand;
Det sköna landet är mitt fosterland!*

*Det sträcker sig från Saxby Gribba
Till Gjusgrunnet i Söderby,
Från Borrbyholm till Rumpo Snäckja.
Dess centrum står väl kyrkan i.
Det är det land,;*

*Det landet är väl knappt begåvat
Med bördig jordmån, riklig skörd,
Men haver många sköna skogar
Och lundar, haggar, back och dält.
Det är det land,;*

*Och främlingar ha lust och tåulan.
Att söka detta landets gunst,
Att njuta lugn och styrka hälsan
Av skogars doft och dammfri luft.
Det är det land,;*

*Det lands befolkning är väl Svenska
Av Skandinavisk äkta typ.
I deras hjärtan, deras ädror
Svenskt blod än flyter med all stift
Det är det land,;*

*Vet du vad man det landet haver?
Ursprungligt "Wormsö" heter det!
Det namnet mig om hjärtat tager,
Där slog mitt hjärta första slaget.
Det är det land, mitt "Wormsö" land,
Som vänligt räcker mig sin hand,
Dess sjunger jag med lyftad hand;
Det sköna landet är mitt fosterland!
J. J. t.*

Birkas är den enda skola som kan göra något för våra svenska bygder genom de elever som årligen utgå därifrån och som spridas över hela vår lantsända och som för strid mot de gamla vanor, som råda. För att de ej skola duka under i denna deras uppgift borde samtliga lärare söka få tillstånd flera elevmöten, där saker som äro av vikt för dem, kunna samfällt dryftas.

En elev från Birkasskolans andra kurs.

J. J. et

Norrahammars Bruk.

Norrahammar, Sverige.

Svenskarna i utlandet såväl som hemmasvenskarna känna alla väl till detta namn, och många ha redan från barndomen varit vana att se en Norrahammars spis i i sitt hem eller ett Norrahammars redskap användas vid jordbruket.

Norrahammars Bruk är en, av Sveriges äldsta industrier med tillverkning av alla sorters jordbearbetningsmaskiner samt handelsgjutgods, såsom spisar, kaminer m.m. m.m.

Dess tillverkningar äro även kända långt utom Sveriges grän-

Tidningen utkommer icke under pingstveckan.

ser. Särskilt i de baltiska staterna ha Norrahammars plogar sålts i stor utsträckning sedan långt före världskriget.

Bruket använder sig uteslutande av prima svenskt material i sina redskap, vilket gör, att de äro synnerligen slitstarka.

Riksdagsvalen äro nu överständna. På lördagen såg det ut som om deltagandet i valet skulle bli lamare än 1923, men lamheten berodde nog endast på det dåliga vädret. Under de två följande dagarna var deltagandet ovanligt livligt.

Valresultaten äro, då detta skrives, ännu icke bekanta, men enligt de uppgifter, som redan finnas, så bli socialisterna och jordbrukarna de starkaste och ungefär jämnstarka: socialisterna ha fått 115.000 röster i hela riket och agrarerna 111.000 röster. De få nog omkr. 24 platser vardera i riksdagen. Det krist. folkpartiet har gått något tillbaka. 5—6 platser (förut 8) kunna de påräkna. Viks krets kristl. folkparti får nog icke mer än en plats.

Storstrejken i England, som pågått i flera veckor, är nu avblåst. "Ingendera parten har segrat. Det är det sunda förnuftet, som segrat," yttrade Baldvin i underhuset. Fullständig järnvägstrafik har vidtagit och gruvarbetarna ha återupptagit sitt arbete.

Regeringskris i Tyskland. Krisen är svår att få slut på. Överborgmästaren i Köln Adenauer har ej lyckats bilda ny regering, och krisens lösning torde nog ej heller under de närmaste dagarna kunna väntas.

I Polen har det likaledes varit en svår regeringskris med revolution, gatustrider och militär-ingripande. Marskalk Pilsudski fordrade regeringens avgång. Han besatte med sina trupper presidentens residens. De inledda underhandlingarna slutade nu med fred. Deputeradekammarans ordförande Rataj har utsetts till ställföreträdande president och en ny regering med radikalen Bartel i spetsen har bildats.

Nordpolen uppnådd. Den förste, som uppnådde polen var amerikanska flygaren Byrd, som kret-

sat över polen och efter 15½ timmars färd återvänt till Kings Bay på Spetsbergen, varifrån han startade.

Amundsen har med "Norge" farit över polen. Man fruktade redan, att "Norge" med manskap gått förlorat, men nu har meddelande ingått, att "Norge" landat på Alaska torsdagskvällen den 13 dennes. Området mellan polen och Alaska har nu första gången överfarits. Färden varade i 58 timmar. Något land finnes ej vid polen, som man tidigare trott.

Ingen ändring i Polens utrikespolitik. Warschau, 16. maj. Den nye innehavaren av utrikesministerposten, förre ministern vid Quirinalen Zaleski har för representanter för tidningspressen förklarat, ett Polens utrikespolitik icke kommer att undergå några förändringar i något som helst hänseende. Det viktigaste syftmålet med denna politik skall bli upprätthållandet av freden och samarbetet med samtliga stater, som verkligen åstunda en pacificering av de internationella förbindelserna. — P. Å. T.

Pilsudski och den nya regeringen avlägga trohetsed. Warschau, 16. maj. Medlemmarna av den nya regeringen med premierminister Bartel och krigsminister Pilsudski i spetsen begåvo sig i dag till parlamentsbyggnaden för att avlägga trohetsed mot konstitutionen inför Rataj, som bekläder posten som republikens president.

Det nya ministerrådet skall i kväll ha sitt första sammanträde, varvid detsamma kommer att för Rataj föreslå datum för nationalförsamlingens sammankallande i och för val av ny president. — Havas.

Marx åter i redet som tysk rikskansler. Berlin, 15. maj. I skrivelse till justitieminister Marx har rikspresidenten framhållit, att situationen i riket för närvarande icke tillåter en lång regeringskris. Han finner det på den grund nödvändigt att den hittillsvarande regeringen fortsätter arbetet under ny ledning och anmodar för den skull Marx att övertaga rikskanslersposten. Marx har förbehållit avgivandet av svar till i morgon.

Berlin, 16. maj. Riksjustitieministern Marx har som rikskansler övertagit ledningen av

Solsken.

*Se, solen, den lyser och värmer vart strå,
som spirar ur jordmyllan opp.
Dess gyllne stålar allena förmå
ge färg åt den lyftade knopp.*

*Vi människor, stadda på
vandrarefärd,
vi även likt solen förmå
att lysa och värma de eländas
värld
i dagar, som hastigt förgå.*

*Du, broder, du, syster, på
växlande led,
en uppgift som solen du har:
Bland dem, som vandra på
vägen med
på kärlekens solsken ej spar!
May-Ly.*

kabinetet i dess hittills varande sammansättning.

Franska socialister mot deltagande i regeringen. Paris, 16. maj. Det socialistiska förbundet i Seinedepartementet har sammanträtt till kongress. Härvid godkändes med 2,200 röster mot 836 en motion, vari uttalas nödvändigheten av att det socialistiska partiet bevarar sin oavhängighet och avstår från allt deltagande i regeringsangelägenheter. Vidare säges att partiet kommer att lämna regeringen sitt stöd endast i det fall att omfattande reformer vidtagas. Kongressen godkände med 3,180 röster mot 235 en motion till förmån för proportionell representation. — Havas.

Några tankar om födelsedagen.

Av fil d:r W. A. Berendsohn, Hamburg.

Födelsedagen firas på ungefär liknande sätt i hela västerlandet. "Födelsedagsbarnet" begåvas med skänker, blommor och telegram. Vännerna samlas, äta, dricka och lovsjunga jubilarer.

Dessa födelsedagsfester, som nå sin kulmen vid 50-, 60- och 70-talen, äro allt för mycket ägnade att fostra självkänsla och självöverskattning. Det lilla barnet, som firar sin födelsedag, vänjer sig vid att åtminstone en gång på året vara föremål för allas uppmärksamhet och att värdera människorna efter gåvornas antal och dyrbarhet. Därför fin-

ner man också, att många människor, i instinktiv känsla av det orätta häri, söka undgå dessa larmande fester och alldeles icke göra väsen av sin födelsedag.

Firad i rätt anda, bör dock denna dag kunna få stor betydelse. Det riktiga borde vara, att vi vid en sådan hållpunkt i livet blickade tillbaka på det gångna året, fattade nya föresatser och så att säga hölle rannsaking med oss själva. Men framför allt borde det bli allmänare sed att på födelsedagen hylla den moder, som för så och så många år sedan med smärta födde en son eller dotter till världen och med osviktig trohet vårdat den unga människoplantan, samt den fader, som genom flit och omtanke skaffat medel till hemmets underhåll. Det är föräldrarna, som böra hedras i första rummet, icke födelsedagsbarnet. Varje finkänslig människa skall ge mig rätt i detta; redan nu är det icke heller ovanligt, att föräldrarna få sin välförtjänta anpart av hyllningen vid dessa högtidsstunder i barnens liv. Men det bör allt mer inskräpas i det allmänna medvetandet, att det är dem äran tillkommer, icke sonen eller dottern.

På detta sätt skulle födelsedagsfesterna få en mindre självisk karaktär och en djupare mening. Dessa fester skulle bidra att höja moder- och faderskapet i allas ögon, och vad kan vara mer önskvärt i denna tid av lättfärdighet och avsiktlig barnlöshet?

(Säningsm.)

Biblar skola tryckas även i Ryssland.

Amerikanska bibelsällskapet har genom sin befullmäktigade, biskop Nuelsen lyckats träffa överenskommelse med ryska regeringen om tryckning av biblar i Ryssland. Stereotypplattorna, som fås från regeringens tryckeri, skola få begagnas av alla religiösa organisationer, som vilja trycka biblar för Ryssland. Till först skall "de evangeliska kristnas förbund" trycka 25,000 ex. Biblarna skola spridas även i ortodoxa församlingar och har man därför noga följt den av "heliga synoden" 1907 godkända texten.

Pingst.

Pingsten är nordens vackraste högtid. Då kläder sig marken med dess träd och buskar uti högtidsdräkt. Den nordiska naturen framträder då såsom ett verkligt paradiset.

På den första kristna pingsten upplevde Kristi lärjungar någonting utav det mest underbara. Anden, elden och kraften från en högre värld gjorde dem oövervinnliga såsom förkunnare av kristendomen. Glädjestrålade och kraftuppfyllda kunde de vittna om en högre och lyckligare tillvaro än den, vilken penningar och materiella ting förmå att skänka. Ännu i dag påstå sig många kristna uppleva någonting särskilt underbart just vid pingsthögtiden. Många bida Hans återkomst då.

Pingsten var ursprungligen en hednisk och judisk högtid. Judarne firade sin ärliga tacksägelse- och skördefest, femtio dagar efter påsken.

Själva namnet pingst synes härleda sig från grekernas pentekoste, som betyder den 50:de, d. v. s. 50:de dagen (efter påsk).

K. Hjalms, Nylén.
(Säningsm.)

Ett älskvärt läraroriginal

och en hjärtegod människa i övrigt var den framstående historikern Otto Sjögren, men sådana egenskaper uppskatta skolpojkar ej till den grad, att de hålla sig i styr, därest lärardisciplinen fattas. Och det hade icke "skepparn" som S. kallades i skolan.

Hans lektioner i historia blevo, berättar F. M. E., närmast till kåserande föreläsningar, som skulle kunnat gjort vem som helst intresserad av historia. Men han var för hyggelig, och när han höll lektion måste det närliggande klassrummets lärare skicka och fråga, om något menageri kommit lös. Ty om i klassen ett halvt dussin följde med undervisningen, så var resten selsatt med en fotbollsmatch mellan bänkarna eller kanske satte i gång en speldosa för att icke tala om vintertid, då kanske en snöboll, som var fastsmetad i taket började smälta och droppa ned, så att S. trodde det regnade in.

Glad Pingst

önskas

Kustbons alla läsare och gynnare i in- och utlandet.

Men kulmen nåddes, då vi lurade en nykomling i klassen att fråga S., som var en äkta landkrabba, men ståtade med skepparskägg — därav öknamnet — vad "Dikt babord" var.

Den gången höll det på att brista lös, ty när S. frågade, vad "fåret" egentligen menade med att komma med en så'n fråga, svarade denne troskyldigt: "Pojkarna har sagt, att magistern varit 'skeppare'!"

Men S. blev mera ledsen än ond, och skolpojkar kunna också ha hjärtan. Följande dags historielektion hade vi alla julgransljus med oss och när "Skepparn" kom, lyste det i mörkret (lamporna voro släckta) från etthundra granna ljus till S:s ära. Och det gjorde honom så rörd, att han hela den följande timmen berättade historiska anekdoter på ett sätt, som kom till och med de mest ointresserade pojkarna att hålla sig i skinnet.

Sådan var gamle Otto Sjögren, som bättre skulle passat vid ett universitet än till lärare för en samling "små banditer".

St. Mikaelsskyrkan.

Pingstdagen.
Högmesse kl. 11.
Andradagen.
Högm. m. nattvg. St. Rågo.
Tredjedagen.
Ingen gudstjänst!

E. Petzäll.

Konsert-gudstjänst

anordnas
i Svenska St. Mikaelsskyrkan
söndagen den 30 maj kl. 6 e. m.
Körsång, solo och orgelmusik
Inträdesavgiften frivillig,
minimum 25 mk.

AKTIEBOLAGET P. A. NORRDELL

RIKSTELEFONER
≡ 205 OCH 969 ≡
LINKÖPING

A. ÖSTERBERGS Eftr.

9 Östra Storgatan 9, JÖNKÖPING
Platsens absolut förnämsta konditori
REKOMMENDERAS! Tel. 131 & 18 25

TURISTHOTELLET SKÄRALID.

Besök Skånes mest natursköna trakt, det botaniskt och geologiskt intressanta Skärälid med Odensjön i närheten. Skärälid utgör en av den veckra Söderåsens märkligaste platser. Turisthotellet, invid Skärälids station å Klippan — Eslövs järnväg, erbjuder förstklassig inackordering, gott bord, propra rum, god regim, ferm, betjäning och facila priser. Postadress: 1 SKÄRALID. Tel. 1 Ljungbyhed.

Café BELVEDÉRE

Trädgårdsföreningen, Linköping Konditori & Friluftservering Bästa utsiktspunkt över Staden med omnejd.

THORSVIKS

TOALETTPAPPER

NORRAHAMMAR

Centralrestauranten LANDSKRONA
Rekommenderas

TURISTGÅRDEN HVEN

rekommenderas.

Ombergs Turisthotell

ALVA STRA

Förstklassigt — God mat. Trevliga rum. Pension 6—9 kronor.

Landskrona Stads Ångbåtar.

LANDSKRONA—KÖPENHAMN.

Ång. "Landskrona" uppehåller daglig passage-rare- o. godstrafik m. Köpenhamn. Under månaderna Juni, Juli och Augusti anlöpes, under sön- och helgdagar, ön Hven på väg till och från Köpenhamn.

Ombord å ångaren finnes fullständig restauration. Telefon i Köpenhamn 5695.

LANDSKRONA—HVEN.

Ångarna "Bore" och "Ran" trafikera, dagligen ön Hven. Enda reguljära förbindelse. Å Hven härliga strandbad o. vackra scenerier. Hamnkort, tel. i Landskrona 311,253.

PARK HOTELL

LINKÖPING

Centralt läge. 2 min. fr. stationen.
Ljusa, trevliga rum. Humana priser
Tel. 108 o. 192.
A. ZANDERHOLM

Besök Jönköping

MÉRIT

SVENSK TILLVERKNING
PRISBILLIG, DRIFTSÄKER

BÅT MOTOR

med fotogendrift

Levereras med blåslamps-
eller magnetändning

AKTIEBOLAGET
FREDR. WAGNER
STOCKHOLM
VASAG. 48.

Restauranterna
MALTA, KVARNEN och VIKINGEN
Hälsingborg
Rekommenderas!

AKTIEBOLAGET

PRIORVERKEN

Norrköping
Telegramadr: PRIORVERKEN
Byggnadssmidan & Träskruv.

HOTELL BRAHE

Tel. 4 GRÄNNA Tel. 4

Uppehållsort för genomresande bilister
Goda rum. Gott bord. Moderata priser

RES

till Gripsholm

med Ångfartyget Mariefred
torsdagar och söndagar
från Munkbron kl. 10 f. m.

OLSSON & MFLINS SKOFABRIK

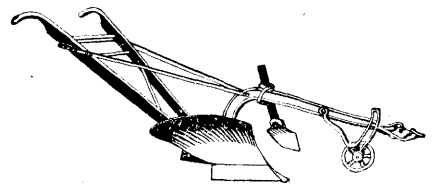
ÖREBRO Rekommenderar sina tillverkningar av
Södermalmsallén finare
52—54 randsyddas Skodon
Telefon 1762 Slitstark vara — Goda passformer

HOTELL GÄSTIS SUNNE

Innehavare Fru Maria Rosén
Rum från 3 kr. till högre priser
Dubbelrum 5—6 kr.
Lunch 2.— Middag 3, Supé 2.50 Öl.

Molkoms Hotell

Rekommenderas
Ljusa och Trevliga rum.



Svenskar i Balticum
köp vid behov

LANTBRUKSREDSKAP

från

NORRAHAMMARS BRUK

Norrahammar, Sverige.

Representanter:

A/G. Osta, Reval.

Ökonomische Gesellschaft Let-
tischer Landwirte, Riga.

Stadshotellet Vänersborg

30 st. propra resanderum med telefon.
Populär uppehållsort för bilister.

Sommarrestauranten Strömsborg Vänersborg

Stadens förtjusande sommarrestaurant
vid Göta kanal. Musik dagligen.
Fullständiga Spritträttigheter

TYNÄS RESTAURANT

är en angenäm tillflyktsort för turister.
Ett förtjusande härligt läge i skärgården.
Utmärkta lokaler för större och mindre sällskaper.

Middagar och suppéer till
billiga priser. Hägelbarnorna är ett angenämt
tidsfördriv.

Öppet året om. Sommartid dagliga
turer med ångaren Hammarö.
Obs! Den nya, fina bilvägen. Obs!

Vördsamt

Tel. 202

FRU LINA LINDBERG.

STADSHOTELLET

GOTT BORD
FÖRSTKLASSIGA RUM

Spångberget Sommarrestaurang

Tel. Namnanrop: Stadshotellet
Tel. 86 Spångbergets Sommar-
restaurang

Båda under samma regim
fullständig servering



Skandinavisk-Baltiska Mässan

STOCKHOLM 14—20 Juni 1926


Denna Nordens största varumässa är

MÖTESPLATSEN

för **UTSTÄLLARE** och **KÖPARE** från Sverige, Norge, Danmark, Finland, Ryssland, Polen, Estland, Lettland, Lithauen o. Fristaden Danzig. *Varje fabrikant, som vill ha fram sin vara på ett effektivt sätt och till ringa kostnad, bör begagna detta tillfälle.*

Alla upplysningar genom:

Skandinavisk-Baltiska Mässan, Vasagatan 9, Stockholm.

Tel.: N. 130 22, N. 130 23. Telegram: Skandbaltic. 



Första inhemska Försäkrings-Aktiebolaget

EESTI LLOID

Reval, Långgatan (Pikk) 28. Tel. 6-24 & 17-03

LIVFÖRSÄKRING
BRANDFÖRSÄKRING
TRANSPORTFÖRSÄKRING
OLYCKSFALLFÖRSÄKRING

De av bolaget hittills utbetalade skadesummorna belöpa sig till över

 **EMK. 80.000.000.—** 

Ett bevis på till vilken oskattbar nytta försäkring är, därför

 **Försäkra Edert liv och Eder** 
egendom medan tid är!  

GRAND och CENTRAL-HOTELLET

i GÄVLE
 REKOMMENDERAS!

TRELLEBORGS BRYGGERI A.-B:s

välkända tillverkningar

av

Vatten- och Läskdrycker

Tel. 78. rekommenderas Tel. 78.

**ELEKTRISKA MASKINER,
 TRANSFORMATORER OCH
 APPARATER**

ASEA

VÄSTERÅS

Restaurant

Standard

S. Fiskaregatan 1

Gefle

Rekommenderas

STADSHOTELLET Västerås

rekommenderar sina nyreparerade Resanderum,
 Matsalar, Kafeer, Klubbrum och Festväning
 Vördsamt C. STOMBERG.

Malte Svennbecks BLOMSTERHANDEL

Fyrstorget 10, UPPSALA.

Begravningskransar.

Daglig tillförsel av friska BLOMMOR.
 Telefon 103.

Svedala

Tegelmaskiner,
 Grävmaskiner,
 Stenkrossar,
 Vägbyggnadsmaskiner,
 Betonblandare,
 Torvmaskiner,
 Bränslekrossar för torv, koks
 och kol,
 Pulveriseringsmaskiner,
 Vindsiktar,
 Torktrumlor,
 Brikettpressar,
 Transportapparater,
 Rullager, Rallvagnshjul,
 Skottkärrehjul,
 Kokillgods,
 Stljustgo ds.

Aktiebolaget

Åbjörn Anderson

Post- & Telegrafadr. Rikstelefon:

SVEDALA, GJUTERIET. 52, 76, 203, 4, 60&183.

REPRESENTANT CARL JÖNSSON

Postkast 38 Telef. 1536

REVAL

Badgäster.

För recreation i Skåne rekommenderas Hotel Arild i Arilds municipalsamhälle vid Kullaberg. Öppet maj—okt. Härligaste läge med utsikt över samhället och Skälderviken. God pension. Goda bäddar. Moderata priser. Hotellets nya ledning förfogar över egna stora grönsaksodlingar varför det störst möjliga vegetariska inslag i dieten kommer att tillämpas. Förfrågningar besvaras av Carl Lundqvist, Hotell Arild pr Arild. Tel. 15 Arild. (Obs ny regim.)

Aktiebolaget GESTRIKLANDS YLLEFABRIK JÄRBO

Sporttyger, melerade Filtar, Vadmal och Korderoj.

Goda kvalitéer och billiga priser.

HANSA

STOCKHOLM

Eget kapital

Kr. 6.000.000

FÖRSÄKRINGSRÖRELSE

Avdelningskontor i REVAL:

S. Karja tän. 9.

TURISTHOTELLET LEKSAND

Vackraste utsikt över från trädgårds- och takterasserna. Gott kök. Hemtrevl. rum. Garage. Lämpl. utgångspunkt för utflykter på och runt Siljan. Tel. *Nannawop.* Ny Regim. Vördsamt Sven. E. Bäcklund.

Aug. Löfgrens

Frukt-, Grönsaks- & Blomsteraffär
rekommenderas. Blommor & Kransar
Guldmedalj 1901 GÄFLE Telefon 123

Gustaf Sjöbergs

Konditori, Torra Rådmansgatan 10
Rekommenderas

ESKILSTUNA BRVGGERI A. B:s

tillverkningar

REKOMMENDERAS Telefoner: 10 & 13

Större och mindre

Skogsparker på rot

såväl som

sågtimmer

köpes kontant av Säfveåns A. B.
Göteborg

Våra Brödtillverkningar

äro välkänd, goda och billiga

G. A. ULANDERS BAGERI

UPPSALA Telefon 1343

För bilister och turister är

Kungsbacka Stadshotell

den populäraste anstalten, 40 minuters bilresa från
Göteborg. God och välldagad mat.

BILLIGA PRISER

Middag 3 rätter 2.25

Järnvägsrestauranten, Malmö

i nya hemtrevliga lokaler med ingång
från Skeppsbron

Fullständig restaurantrörelse.
Smörgåsbuffé - Konditoriavdelning

Trafikaktiebolaget MÄLAREN-HJÄLMAREN

TELEFONER: för passageraretrafiken 56-28, Norr 12-57, för godstrafiken Norr 12-99

Reguljära linjer: Stockholm — Köping — Kungsör — Arboga — Örebro
Stockholm — Strängnäs — Västerås — Enköping
Stockholm — Drottningholm — Sigtuna — Skokloster
Stockholm — Öarna Ekerö, Björko, Adelsö och Svartsjölandet.

ANGÅENDE AVGÅNGSTIDERNÄ: SE DAGSPRESSEN

Rekommenderar sina förstklassiga färdiga HERRKLÄDER, HERR- & DAMSKRÄDDERI.
Uniforms- och Sportatklrar för segling, ritt, automobilsport etc. etc.

MILITAR EKIPERINGS A.-B. (MEA)

Hamngatan 3 A

STOCKHOLM

Norrmalmstorg

M. DUBOIS, UPPSALA
BAGERI- OCH KONDITORI A.-B.
rekommenderas

Telefoner: Konditoriet 1523 - Bageriet 2780 - Kontoret 9

Olof Almér

Tel. 531 **Kristianstad** Tel. 163
Välsorterat Fin- o. Grovbageri

HOTELL
EXCELSIOR
Birgerjarlgatan 35, Stockholm
(K. F. U. M:s h:s)

Rikstelefon o. telegramadress: EXCELSIOR
Stockholmstelefon 98 27.

DRICK HAKONBOLAGETS LUXUSKAFFE!

Till salu slupen "Diana".

Närmare upplysningar ger Lars Åker-
man, Rälby, Ormsö.

Svenska Bomullsflaggor

till utlandet direkt från fabriken. inom
Sverige genom handlande i branschen.

Gefle Manufaktur A.-B., STRÖMSBRO

AKTIEBOLAGET J. E. ARNDT

HÜDIKSVALL

Angbåtsexpedition, Befraktnings-, Skeppsmä-
leri och Speditionsaffär. Lager av Kol och
Byggnadsmaterialer.

Rikstelefon: 245, 287, 325. Telegrafadr.: Arndtbolage

GÖTEBORG

K Ö P

OLOF ASKLUNDS

BRÖD.

Det är bäst.

Använd alltid Svenska Lås
och Skruvar från A.-B. Pri-
orverken, Norrköping.

Bland rostat kaffe intager

SVEABLÄNDNING

främsta platsen. Partiförsäljare:
ENGWALL HELLBERG Aktiebolag. Gefle.

EGONLINEN

uppehåller regelbunden trafik Göte-
borg med alla mellanliggande svenska
hamnar till

**Karlskrona—Danzig—Libau—
Riga—Reval—Hälsingfors.**

RYLANDER & RUDOLPHS

FABRIKS A.-B.

Henriksdal, Sverige

Tel.-adr. „Rudolfs“. Rt. 5440 & 14440

Tillverka telefonkol och dynamoborstar, lämp-
liga för alla i marknaden förekommande
apparater och maskiner. — Begär offert!

Falkenberg

Använd

Extra vetemjölet

„ÖRNE“

Den, som är förständig att ej låta sig dåras
av allt utländskt köper alltid svenska varor. En
gammal välkänd firma lämnar alltid köpen
bästa garanti att vid inköp erhålla största valuta
för sina penningar.

Våra tillverningar:

SALUBRIN

SPRITÄTTIKA

AROMA ÄTTIKSPRIT

Eau de Cologne:

Extrait Double **CARITA**

Extrait Quadruple **DELILA**

Hårvatten: Lotion **GAMBO**

Lavendelvatten: Extrait Triple **GARITA** äro
var i sitt slag marknadens yppersta och därtill
billigaste f brikater. Därför garanterar

A.-B. P. HÅKANSSON, ESLÖV.

INGEN VET VAR
haren har sin gång,
men en var vet, att

PIX - PASTILLER

finnas överallt. Säljes i askar å 25 och 50 öre.
Eusamtillverkare:

Pix Aktiebolag, Gävle

Hj. Söderlings Bageri

Eskilstuna

Specialité: Sundhetsbrödstill-
verkningar.

STUREHOF

Adelgatan 13, Malmö. Telef. 12 53.

1:sta klass Restaurant.

Billigaste och bästa frakostställe.

Middagar från 1-6. 3 rätter kr. 2.-

Populära soupéer från 6-11 e. m.

Välldagad husmanskost.

DANNEMORA Cirkulärsågar, Ramsågblad,
Timmer- och Fällningssågar, Maskinhyvelstål
och Maskinknivar vinna tack vare Dannemora-
stålets förtjänstfulla egenskaper och det om-
sorgsfulla arbetet rykte över hela världen
Kort leversanstid. Införda offert.

Gimo-Österby Bruks A.-B., Österbybruk

Arvid Nordell

Juvelerare

Hospitalsgatan 12 NORRKÖPING Tel. 5246
Matsilver, Ringar, Guld- & Silvervaror. Present-
kort och Hidersgåvor.

Order till landsorten expedieras omgående.

De Förenade Spetsfabrikernas Försäljningslokal
Tel. 771-08 Grevturegatan 13 (Hörnbutiken)
NORR 19203

Specialaffär för Spetsar och Broderier. — Rikt
urval av Vadstenaspetsar. Motiv och Krugar.
Beställningar å linneutstyrlar. Order till lands-
orten expedieras omgående.